

# восточная коллекция

ЖУРНАЛ ДЛЯ ВСЕХ,  
КОМУ ИНТЕРЕСЕН  
ВОСТОК

ЗИМА 2013



• Глиняные собачки из Хуайяна • Николай Резанов: превратности любви и службы  
• Охранная грамота для Гималаев  
• Превращения Белого слона • Кимирсения и кимченирия • Султанская грамота афонскому монастырю • Чем угощает Персия • Сфера буддийской мандалы







## Чернильный прибор

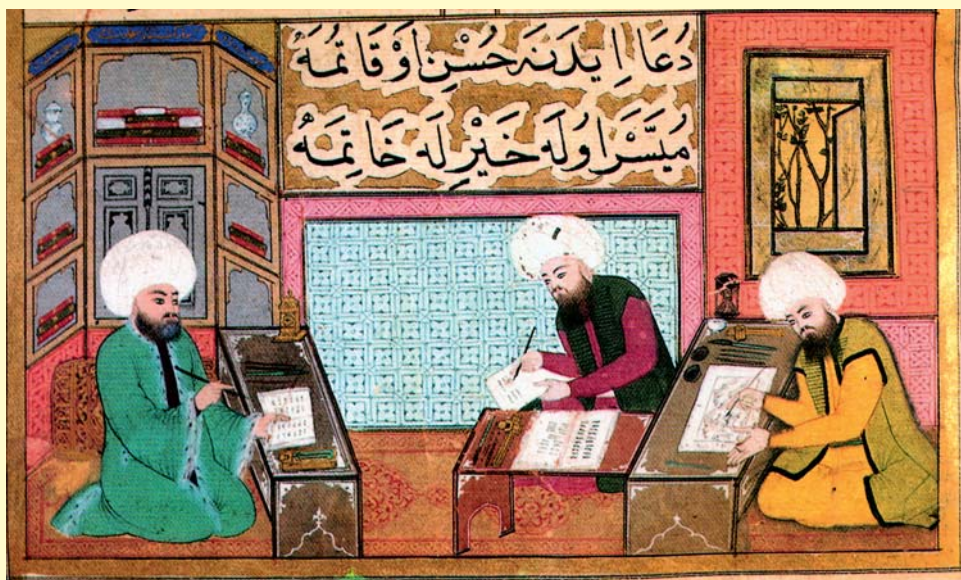
В раздумьи вынь в предсумрачном тумане  
Чернильный из-за пояса прибор.  
Взгляни, тростник достаточно ль остёр,  
Пергамент схож ли с утром в гюлистане?

Слагай напев о слишком стройном стане,  
О юности, о скатах древних гор,  
О родине, о том, как лунный взор  
Скользил на проходящем караване.

Твой друг ушёл, и жаркий умер день,  
Но стих собирает канувшего тень.  
Он — словно нард, оставшийся от пира,

В нём аромат, как вздох росистых чащ,  
И плавный строй подобен строю мира:  
Он так же вечен, так же преходящ.

*Константин Липскеров*



# восточная

ЖУРНАЛ ДЛЯ ВСЕХ, КОМУ ИНТЕРЕСЕН ВОСТОК

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

**Александр Куделин,**  
академик РАН, директор  
ИМЛИ им. А.М. Горького РАН  
(председатель)

**Михаил Мейер,**  
доктор исторических наук,  
профессор, президент ИСАА МГУ  
(заместитель председателя)

**Марина Меланьина,**  
заведующая Центром восточной  
литературы РГБ, президент Фонда  
содействия развитию ЦВЛ РГБ  
(заместитель председателя)

**Евгения Ванина,**  
доктор исторических наук,  
главный научный сотрудник  
Института востоковедения РАН

**Наталья Жуковская,**  
доктор исторических наук,  
профессор, заведующая Центром  
азиатских и тихоокеанских  
исследований Института этнологии  
и антропологии РАН

**Татьяна Метакса,**  
первый заместитель генерального  
директора Государственного музея  
искусства народов Востока

**Александр Мещеряков,**  
доктор исторических наук,  
профессор, ведущий научный  
сотрудник Института восточных  
культур и античности РГГУ

**Виталий Наумкин,**  
член-корреспондент РАН, директор  
Института востоковедения РАН

**Екатерина Никонорова,**  
доктор философских наук,  
профессор, начальник Управления  
специальных проектов РГБ

**Ирина Попова,**  
доктор исторических наук,  
профессор, директор Института  
восточных рукописей РАН

**Евгений Примаков,**  
академик РАН

**Михаил Титаренко,**  
академик РАН, директор  
Института Дальнего Востока РАН

**Дмитрий Фролов,**  
член-корреспондент РАН,  
профессор ИСАА МГУ

## РЕДАКЦИЯ

Главный редактор  
**Александр Полещук**

Заместитель главного  
редактора  
**Игорь Меланьин**

Редактор  
**Леонид Якимович**

Служба маркетинга  
и подписки  
**Маргарита Амелина**

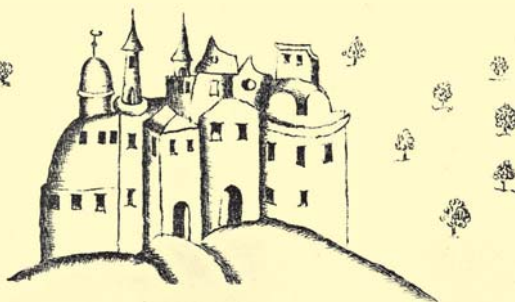
Дизайн  
**Игорь Меланьин**

Вёрстка  
**Артём Полещук**

Корректор  
**Мария Колосова**

Журнал зарегистрирован  
Государственным комитетом  
Российской Федерации  
по печати, рег. номер 017781  
от 24 июня 1998 г.  
Издаётся с 1999 г.

ORIENTAL COLLECTION  
Magazine for all  
who are interested in the Orient.  
Quarterly of the Russian  
State Library  
3/5, Vozdvizhenka St.,  
Moscow 119019 Russia  
tel.: +7 (495) 695-36-60  
e-mail: orientnet@rsl.ru  
http://orient.rsl.ru



Дмитрий Липскеров  
*Чернильный прибор //1//*

Впечатление: Лэшань  
Фото Светланы Сысоевой //4//

Ирина Челышева  
*Охранная грамота для Гималаев //8//*

Юлия Урсул  
*Вглядываясь в человека //20//*

Марина Монгуш  
*В Цэнгэл, к тувинцам //30//*

Алексей Иванов  
*У речных ченчу //38//*

Ольга Хижняк  
*Превращения Белого Слона //50//*

Татьяна Соловьёва  
*Рождённый индусами,  
воспитанный мусульманами //59//*

Юлия Ершова  
*Глиняные собачки из Хуайяна //70//*

# КОЛЛЕКЦИЯ

ЗИМА // 2013 № 4 (55)

## Учредители:

ФГБУ «Российская государственная библиотека»  
НО «Фонд содействия развитию Центра восточной литературы РГБ»

## Издатель:

ФГБУ «Российская государственная библиотека»



## Почтовый адрес:

119019, Москва, ул. Воздвиженка, 3/5

## Адрес редакции:

Москва, ул. Моховая, 6, к. 49

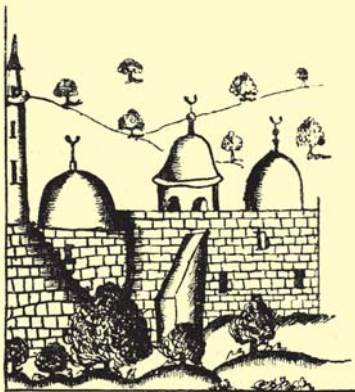
Местный тел.: 27-08

тел.: +8 (495) 695-36-60

e-mail: orientnet@rsl.ru

marnik555@rsl.ru

http://orient.rsl.ru



Журнал выходит 4 раза в год  
(март, июнь, сентябрь, декабрь)

Благодарим сотрудников  
отдела хранения  
основных фондов РГБ  
за помощь в подборе  
источников, использованных  
в этом номере журнала.

16+

Номер подписан в печать 19.11.2013.

Формат 70x108/16. Усл. печ. л. 8,56.

Заказ № 8475.

Тираж 500 экз.

Отпечатано в ОАО  
«Подольская фабрика офсетной печати»  
г. Подольск, Ревпроспект, 80/42  
Тел.: 8 (4967) 69-97-22, 8 (4967) 69-97-29  
e-mail: ofset@podolsk.ru



//80// Светлана Утургаури

*Валиде и хасеки*

//90// Нелли Лещенко

*Николай Резанов: превратности любви  
и службы*

//106// Владимир Беляков

*Своими глазами*

//121// Юрий Аверьянов

*Загадочные сорок воинов*

//130// Юрий Зинин

*Арабески*

//138// Анастасия Погадаева

*Кимирсения и кимченирия*

//143// Мариам Эмами

*Вкус Персии*

//154// Цифра губительная и спасительная

//156// Orientnet

//158// Содержание журнала

«Восточная коллекция» за 2013 год

//160// Summary

## НА НАШИХ ОБЛОЖКАХ:

**1-я.** Мифологический зверь *дуцзяошоу*, дракон лун, буйвол *шуйню*. Игрушки мастера Фан Гофу (Китай, г. Хуайян). Музей традиционного искусства народов мира (Москва). Фото Ирины Талызиной. См. с. 70.

**2-я.** Коллаж Игоря Меланьина.

**4-я.** Юлия Урсул. Душа. Пастель.  
Цв. бумага. 2011. См. с. 22.

За содержание рекламы  
несут ответственность рекламодатели.

© ФГБУ «Российская государственная  
библиотека» (дизайн, составление)